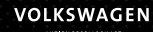
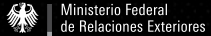


Año Dual Alemania-México 2016-2017

Das Deutschlandjahr in Mexiko
dankt seinen Partnern und Förderern

El Año Dual Alemania-México
agradece a sus socios y patrocinadores

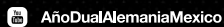
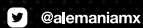
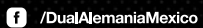


B.Braun México, BMW Group México, Covestro, EY México, EUCERIN, Festo, fischer Mexicana S.A. de C.V., Gütermann Polygal Mexicana, S.A. de C.V., Herrenknecht AG, INDUSTRIAS NORM, Infineon Technologies AG, Merck, NIVEA, Protección Dinámica Agente de Seguros y de Fianzas, S.A. de C.V., Psyma Latina, Siemens, thyssenkrupp, T-Systems México, Universidad Interamericana para el Desarrollo - UNID, *visitBerlin*, Von Wobeser y Sierra, S.C., WALTHO Soluciones y Desarrollos Sustentables, Carl Zeiss.



Síguenos en redes sociales:

#alemx



APRIL

Programa abril de 2016

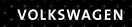
año dual
alemania
méxico

2016-2017.



Alemania

TODOS EN INTERACCIÓN



* ABRIL / ABRIL

año dual
alemania
méxico

Ejes temáticos:

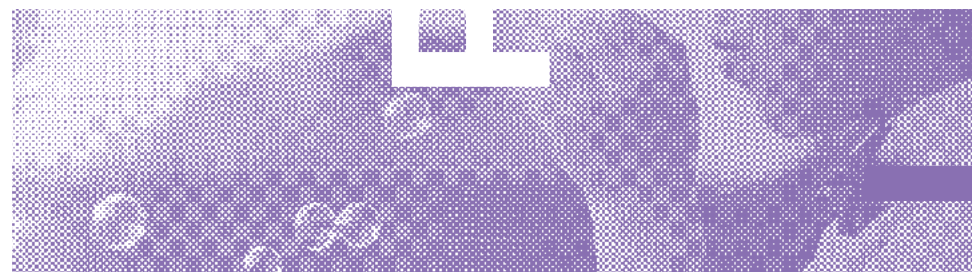
ciencia
cultura
educación
innovación
movilidad
sustentabilidad

La Noche de las Ciencias

ciencia

Evento en el que participan las principales instituciones académicas de investigación de Ensenada en el que abrirán sus puertas al público para compartir con él parte de sus descubrimientos y mostrar los laboratorios donde trabajan día a día docentes e investigadores. Participan Caracol, Museo de Ciencias; el Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE); la Universidad Autónoma de Baja California (UABC); la Universidad Nacional Autónoma de México, el Observatorio Astronómico Nacional y la Fundación IMANTI.

1/abr
Horario: 16:00 - 20:30 hrs
Campus de la Universidad de
Baja California y del CICESE.
Más información en:
www.nocheciencias.mx
Entrada libre



HERTZflimmern #8: Noche Ostgut

cultura

La penúltima edición de HERTZflimmern cuenta con tres invitados del sello discográfico Ostgut, ligado al legendario club Berghain. En este concierto podrás disfrutar de las nuevas generaciones de DJs del *deep house techno* berlinés de la mano de Answer Code Request, Kobosil y Somewhen, y, como ya es habitual, también se presentarán talentos mexicanos. Además, en esta ocasión se llevará a cabo la exposición *Club Berlin* en los espacios del Goethe-Institut Mexiko y tendrá lugar una plática sobre la cultura de los clubs en Berlín.

1/abr
Apertura de puertas: 21:00 hrs
Foro Normandie
López 15, Col. Centro, CDMX.
Más información en:
www.hertzflimmern.mx
Admisión general:
\$150 (prev. 1), \$200 (prev. 2) y \$250 (taquilla).

Visiones de Movilidad Urbana - vehículos en miniatura para la formación e investigación

movilidad
innovación

Un *rally* entre los autos autónomos y en escala 1:10, donados por Alemania a 12 universidades mexicanas, será el evento que cerrará con broche de oro el proyecto *Visiones de Movilidad Urbana*, que lidera el científico mexicano e investigador de la Universidad Libre de Berlín, Raúl Rojas. Esta competencia pondrá a prueba los conocimientos de programación y tecnología que los equipos de especialistas de México han desarrollado a lo largo de siete meses, bajo la dirección del Doctor Raúl Rojas y de su grupo de trabajo.

2/abr
Horario: 10:00 - 18:00 hrs
Centro Histórico y Cultural "Juan de Dios Bátiz"
del Instituto Politécnico Nacional (IPN)
Unidad Profesional "Lázaro Cárdenas",
Prolongación de Carpio y Lauro Aguirre S/N,
Casco Santo Tomás, CDMX.
Más información en:
www.alemania-mexico.com
Entrada libre



Candida Höfer - In Mexico

Exposición de la fotógrafa alemana Candida Höfer, artista contemporánea reconocida a nivel mundial. Durante su estancia en México en octubre de 2015, Höfer fotografió 15 edificios icónicos en diferentes estados del país. El resultado fue la colección de una veintena de fabulosas fotografías de gran formato que muestran, junto a otras proyecciones fotográficas más íntimas, detalles particulares en las calles, en los museos y en los caminos que permiten ver el lado más personal de su mirada.



Del 4/abr al 30/jul
Antiguo Colegio de San Ildefonso
Justo Sierra 16, Col. Centro, CDMX.
[Más información y costo de entrada en:
www.sanildefonso.org.mx](http://www.sanildefonso.org.mx)
Admisión general: \$50 /descuentos oficiales

Ian Kaler – o.T. | (Incipient Futures)

El joven coreógrafo Ian Kaler mostrará, por primera vez en México, su tercera obra de la serie *o.T.* (acrónimo alemán para “sin título”): (*Incipient Futures*). La pieza hace referencia a una pluralidad de posibles futuros y es un proyecto multidisciplinario que Kaler elaboró junto a Planningtorock, músico y artista multimedia. En el escenario estarán acompañados por Stephane Peeps Moun y Joy Leah Joseph. Juntos crearán una exploración energética e íntima sobre cómo la música y la danza establecen una conexión (temporal), vínculos y alianzas entre los individuos.



- **Sonora:** 5 y 6/abr, 20:00 hrs
Teatro de la Ciudad
Rosales y Tehuantepec S/N,
Col. Centro, Hermosillo, Sonora.
- **Tijuana:** 12/abr, 19:00 hrs
Centro Cultural Tijuana
Paseo de los Héroes 9350, Zona Urbana Río,
Tijuana, Baja California Norte.
Entrada: Hermosillo \$100 general, \$50
estudiantes / Tijuana: \$100

Más información en:
www.isc.gob.mx/teatrodelaciudad.php
y www.cecut.gob.mx

Future Perfect – Arte Contemporáneo de Alemania

Muestra que reúne las perspectivas de 16 artistas contemporáneos como Nasan Tur, Danh Vo, Cyprien Gaillard y Dani Gal sobre ideas futuristas y especulaciones en el transcurso de la historia, a través de películas, fotografías, esculturas, objetos, pintura y *collages*. El título de la exhibición se refiere al tiempo verbal que expresa la conclusión de una acción en el futuro: algo va a haber sido. Desde esta perspectiva, la exhibición hace la pregunta: si el futuro puede ser percibido como pasado concluso, ¿entonces cómo podemos visualizar, especular y abandonar patrones de pensamiento habituales?



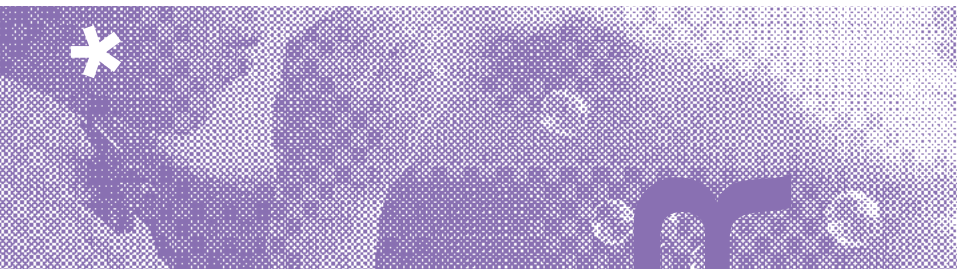
Del 6/abr al 9/jul
Horario: martes a domingo de 10:00 - 18:00 hrs
Museo de las Artes (MUSA)
Juárez 975, Col. Centro, Guadalajara, Jalisco.
Más información en:
www.musa.udg.mx/wordpress
Entrada libre

Sibylle Bergemann. Fotografías

Esta exhibición mostrará la creación artística de una de las más importantes fotógrafas alemanas contemporáneas: Sibylle Bergemann, cuyo multifacético trabajo también plasmó diversas instantáneas del Berlín dividido, como la edificación del monumento a Marx y Engels en la parte socialista. Moda, reportaje, ensayo, paisajes históricos y urbanos, y retratos son muestra de la gran gama de esta artista y su estilo inconfundible, mágico y soñador.



Del 7/abr al 3/jul
Horario: miércoles a lunes, 10:30 - 20:00 hrs
Museo de Arte Contemporáneo
de Oaxaca (MACO)
Macedonio Alcalá 202,
Col. Centro, Oaxaca, Oax.
Más información en:
www.museomaco.org/sitio
Entrada libre



Imaginando mi basura

Proyecto que fomenta la reflexión, intercambio y aprendizaje al contrastar los sistemas de manejo de residuos en México y Alemania, mediante la realización de un trabajo fotográfico entre jóvenes de ambos países. A partir de una exposición colectiva –acompañada de conferencias y charlas–, se brindarán herramientas prácticas a habitantes de zonas aledañas al basurero municipal más grande del estado de Oaxaca, para promover la sustentabilidad a nivel local, tomando como referencia la experiencia alemana.



Del 14/abr al 17/may
Inauguración: 17:00 hrs
Casa de la Cultura Oaxaqueña
González Ortega 403, Col. Centro, Oaxaca, Oax.
Más información en:
www.si-kanda.org/alemaniamx
Entrada libre

El conocimiento sale a jugar. Juegos en bibliotecas

Los juegos de computadora son la aplicación tecnológica de la técnica cultural humana más antigua de todas: el juego. Con la curaduría de Christoph Deeg, la biblioteca del Goethe-Institut organiza, junto con otras seis bibliotecas en la Ciudad de México, una serie de talleres para diseñar un juego, con base en una plataforma tipo *local-based-game*, en el que los usuarios se mueven a través del mundo analógico de las bibliotecas para resolver tareas en diversas estaciones. En el marco de la presentación del juego, se realizará una conferencia internacional sobre juegos y bibliotecas con especialistas como Roman Rackwitz (Alemania), Michele Salvatore (Suiza) y Eli Neiburger (Estados Unidos).



20/abr
Horario: 09:00 - 17:00 hrs.
Goethe-Institut Mexiko
Tonalá 43, Col. Roma Norte, CDMX.
Más información en:
www.goethe.de/mexico
Entrada libre (registro previo)

México vivo. Una travesía megadiversa

Siguiendo los pasos de las investigaciones de Alexander von Humboldt, esta exposición pretende retratar la megabioidiversidad de México, su importancia y riqueza, así como las maneras de conservarla. Con ojo crítico, la muestra examina los desarrollos históricos, hasta la actualidad, de nuestra sensibilidad ante la naturaleza y la biodiversidad, y explora su gran influencia en nuestra cultura, en el arte y la economía.



Del 20/abr al 30/jul
Horario: martes a domingo, 09:00 - 18:00 hrs
Universum, Museo de las Ciencias
Circuito Cultural de Ciudad Universitaria S/N,
cd. Universitaria, CDMX.
Más información en:
www.universum.unam.mx
Entrada general: \$70 / \$60
(con descuento /reducido)

gute aussichten deluxe

Veinte nuevas propuestas artísticas fueron seleccionadas entre 107 ganadores del más prestigioso concurso de joven fotografía en Alemania, entre 2004 y 2016. *gute aussichten deluxe (buenas perspectivas deluxe)* abarca imágenes, impresiones *fine art* y piezas únicas pintadas de luz, películas, instalaciones, publicaciones, redes digitales y sonidos. En suma, toda la gama y variedad que ofrece la joven fotografía en Alemania hoy en día.



Del 27/abr al 16/jun
Museo de la Cancillería
República del Salvador 47, Col. Centro, CDMX.
Más información en:
www.facebook.com/MUSEODELACERVO
HISTORICOYARTISTICODELASRE
Entrada libre

Rumpelstil's Taschenlampenkonzert

El grupo musical berlinés RUMPELSTIL ofrece en México dos presentaciones de sus conocidos "Conciertos de Luces". En los últimos años, estos conciertos se han convertido en acontecimientos emblemáticos en Alemania y cada año atraen 20 mil espectadores en la "Waldbühne" de Berlín. Su clímax es cuando, tras la puesta del sol, miles de niños iluminan el cielo con sus linternas de mano y crean con ello un ambiente inolvidable para toda la familia. En una combinación de aventura y espectáculo musical, se pretende reunir a familias mexicanas y alemanas que radican en México.



- **Puebla:** 28/abr, 20:00 hrs
Colegio Humboldt, Puebla
Tolteca Poniente 2, Col. Nuevo Humboldt,
Cuautlancingo, Puebla.
- **CDMX:** 30/abr, 19:30 hrs
Teatro Ángela Peralta, CDMX
Parque Lincoln, Aristóteles S/N,
Col. Polanco, CDMX.
Entrada libre (Boletos sin costo, a través de
la Embajada de Alemania en México o de los
Colegios Alemanes)

Más información en: www.rumpelstil.de